

V

v

V, v /ve/ nm	الحرف الثاني والعشرون
v. (abr de vers)	(١) فى انجلى ، نحو
(abr de verset)	(٢) آية ، علامة آية
(abr de vers)	(٣) تقريباً
va /va/ interj	هيا
- courage, ~!	هيا شجع !
- ~ donc!	هيا إذن !
- ~ pour 50 francs / demain	أوافق على ٥٠ فرنك / غداً
vacance /vakās/ nf	خلو ، شغور
vacances nfpl	إجازات
- être / partir en ~s	ذهب فى إجازة
- les grandes ~s	الإجازة الصيفية
vacancier, -ière /vakāsje, jɛr/ nm, f	شخص فى إجازة
vacant, -e /vakū, āt/ adj	شاغر ، خال (وظيفة ، مكان)
vacarme /vakarm/ nm	ضجّة ، ضوضاء
vacataire /vakatɛr/ adj	مؤقت ، وقتى
nmf	عامل مؤقت ، موظف مستخدم مؤقتاً
vacation /vakasjō/ nf	
JUR	(١) جلسة الخبراء
	(٢) يوم البيع (مزاد)
- ~s	(٣) رسوم أجور (محليين)
	(٤) إجازة (المحاكم) (٥) أمد التأديب
vaccin /vaksē/ nm	لقاح ، مادة التطعيم
vaccination /vaksinasjō/ nf	تطعيم ، إعطاه اللقاح للوقاية من المرض
vacciner /vaksine/ vt, MÉD	لقّح ، طعم
- ~ qqn contre	لقّح (طعم) فلاناً ضدّ ، جعله محصّناً ضدّ

vache /vaʃ/ nf	(١) بقرة (٢) جلد بقرة
- ah, la ~!	(٣) لوطية ! منحطة !
adj	عفن ، فاسد
vachement /vaʃmā/ adv	(١) كثير جداً
	(٢) بحبث ، بقسوة
vaciller /vasije/ vi	
	(١) ترنح ، اهتزّ ، ارتعش (نور)
- ~ sur ses jambes	ذو سيقان مرتعشة
	(٢) تحيّر ، اضطراب (عقل ، صحة)
vadrouiller /vadruje/ vi	طلق ، تجول ، هام
va-et-vient /vaevjē/ nm	(١) مجينة وذهاب ،
	غدو ورواح (شخص ، سفينة) (٢) حركة الأرجوحة
ÉLÉCTR	(٣) مفتاح ذو اتجاهين
vagabond, -e /vagabō, òd/ adj	
	(١) متشرّد (٢) جوال ، طواف (٣) صعلوك
nm, f	متشرّد ، صعلوك ، متجول ، متسكع
vagabondage /vagabōdaz/ nm	تشرّد ، تطواف ، تسكع
vagin /vaʒē/ nm	مهبل
vagissement /vaʒismā/ nm	(١) استهلال
	(٢) صراخ المولود عند الولادة
vague /vag/ adj	(١) غلغص ، مبهم (فكرة ، وعد)
	(٢) فضفاض (ثياب) (٣) أيّا كان
nm	فراغ ، فضاء
nf	موجة
- une ~ de froid	موجة من البرد
- une ~ de chaleur	موجة من الحر
vaguement /vagmō/ adv	
	بغموض ، بإبهام ، بغير وضوح
vaillant, -e /vajā, āt/ adj	قوى ، شجاع ، مقدم
vain, -e /vē, vɛn/ adj	(١) غير مفيد
- en ~	سدى ، بلا جدوى
	(٢) لا طائل تحته ، غير نافع
vaincre /vēkr/ vt	(١) غلب ، هزم
	(٢) تغلب على (عقبة)

vaincu, -e /vɛ̃ky/ <i>pp</i>	مغلوب ، مهفوف
(التصريف الثالث من vaincre)	
vainement /vɛ̃nm̃/ <i>adv</i>	عبثاً ، سدى ، بلا جدوى
vainqueur /vɛ̃kœr/ <i>nm</i>	(١) منتصر ، ظافر
SPORT	(٢) فائز
adj	انتصاري ، نصري
vais	(aller) انظر
vaisseau /vɛso/ <i>nm</i>	(١) سفينة
- ~ spatial, AÉRON	سفينة فضاء
ANAT	(٢) أوعية ، أوردة
ARCHIT	(٣) بهو الكنيسة المركزي
vaiselle /vɛsɛl/ <i>nf</i>	آنية فخارية
- faire / laver la ~	يغسل الأواني
valable /valabl/ <i>adj</i>	(١) صحيح ، سليم قانونياً
	(٢) مشروع ، مقبول شرعاً
valet /valɛ/ <i>nm</i>	(١) عبد ، أجير
	(٢) ولد ، صبي (ورق اللعب)
valeur /valœr/ <i>nf</i>	(١) قيمة ، قدر
- avoir de la ~	ذو قيمة ، ذو شأن
- mettre en ~	أظهر مواهبه
- ~ ajoutée, ÉCON	قيمة مضافة
	(٢) أسهم وسندات ، أوراق مالية
- la ~ de	(٣) ما قيمته (٤) ثمن
	(٥) شجاعة ، بسالة (٦) ملّة ، نغم
valide /valid/ <i>adj</i>	(١) يقظ ، خفيف الحركة ، ذو نشاط وحيوية (شخص) (٢) صحيح ، سليم (عقد)
valider /valide/ <i>vt</i>	ثبّت ، صلق على ، أجاز
validité /validite/ <i>nf</i>	صحة ، شرعية ، قانونية
valise /valiz/ <i>nf</i>	حقية ، حقيبة سفر
- faire sa ~ / ses ~s	حزّم حقيته ، حقائبه (استعد للرحيل)
vallée /vale/ <i>nf</i>	وادي
vallon /valɔ̃/ <i>nm</i>	وادي صغير
vallonné, -e /valɔne/ <i>adj</i>	(١) متموج
	(٢) ملئ بالوديان الضيقة الصغيرة

valoir /valwar/ <i>vi</i>	ساوى (فى القيمة)
- ça vaut combien?	كم يساوى هذا ؟
- que vaut ce film?	ما قيمة هذا الفيلم ؟
- ne rien ~	لا قيمة له
- ça vaut mieux	هذا أحسن
- faire ~	بيّن ، أظهر أحسن ما فى
- à ~	تحت الحساب
<i>vt</i>	أكسب ، كلف
- cette action lui a valu d'être décoré	
	هذا العمل أكسبه ميدالية (وسام)
<i>v impers</i>	
- il vaudrait mieux que nous partions	
	كان من الأفضل لو غادرنا
<i>se ~, vp</i>	تساوى
valoriser /valɔriz/ <i>vt</i>	(١) قوّم (فرد ، مجتمع)
	(٢) وقع ثمن (٣) أعطى قيمة لـ
valse /vals/ <i>nf</i>	(١) رقصة الفالس
	(٢) التغير الثابت لأفراد / لطاقم / لوزراء
valser /valse/ <i>vi</i>	رقص الفالس
- envoyer ~ qqch	
	رمى ، أرسل بلا اهتمام ، ردّ ، أرجع
- envoyer ~ qqn	
	طرده ، أوصله إلى الباب بلا مراعاة أو تقدير
valve /valv/ <i>nf</i>	صمام
vampire /vāpir/ <i>nm</i>	(١) مصاص دماء (خفّاش)
	(٢) شبح
vandalisme /vādalism/ <i>nm</i>	(١) تخريب
	(٢) نزعة تخريبية
vanille /vanij/ <i>nf</i>	فانيليا
vanité /vanite/ <i>nf</i>	غرور ، خيلاء ، زهو
vaniteux, -euse /vanitø, øz/ <i>adj</i>	مغرور ، متبّه
vanne /van/ <i>nf</i>	(١) فتحة سدّ (٢) نقد ، استهزاء
vannerie /vanri/ <i>nf</i>	(١) صناعة السلال (٢) سلاله
vantard, -e /vātar, ard/ <i>adj, nm, f</i>	
	متبّه ، متبجح

vanter /vāte/ <i>vt</i>	مَجَّدَ ، عَظَّمَ
se ~, <i>vp</i>	تَبَاهَى ، تَفَاخَرَ
va-nu-pieds /vanypje/ <i>nmf</i>	مَتَسَوَّلٌ ، شَحَاذٌ
vapeur /vapœr/ <i>nf</i>	(١) بخار
- à la ~	مُبَخَّرٌ (خضراوات)
	(٢) سفينة بخارية
vapeurs , <i>nfpl</i>	(١) أبخرة
- avoir ses ~s	(٢) منحرف المزاج
vapocuisseur /vapokizœr/ <i>nm</i>	جهاز للطبخ بالضغط
vaporisateur /vapɔrizatœr/ <i>nm</i>	(١) بخّانة ، رشاشة (٢) بخّارة
vaporiser /vapɔrize/ <i>vt</i>	(١) رَشَّ ، بَخَّ ، نَضَحَ ، بَخَّرَ
vaquer /vake/ <i>vi</i>	(١) تَعَطَّلَ ، خَلَا ، خَوَى
- ~ à ses affaires	(٢) التفت إلى شغله ، قام بعمله
varappe /varap/ <i>nf</i>	تسلق الصخور
variable /varjabl/ <i>adj, nf</i>	متغير
variante /varjāt/ <i>nf</i>	كثير التغير ، كثير التقلب
variateur /varjatœr/ <i>nm, ÉLÉCTR</i>	مفتاح إعتام
variation /varjasjō/ <i>nf</i>	تغير ، تباین ، تغيير ، تقلب
varice /varis/ <i>nf</i>	حوالي الأوردة
varicelle /varisɛl/ <i>nf</i>	الجدري (الجدري الكلب)
varié, -e /varje/ <i>adj</i>	مختلف ، متنوع
varier /varje/ <i>vt</i>	نوع ، غير
<i>vi</i>	تغير ، تباین
variété /varjete/ <i>nf</i>	تنوع ، اختلاف ، تباین
<i>variétés</i> , <i>nfpl</i>	متنوعات
variole /varjɔl/ <i>nf</i>	جدري (مرض)
Varsovie /vasɔvil/ <i>n</i>	وارسو
- le pacte de ~	حلف وارسو
vase /vaz/ <i>nm</i>	إناء ، وعاء (زهري)
<i>nf</i>	حما ، وحل

vaseline /vazlin/ <i>nf</i>	فازلين (دهن النفط)
vaso-constricteur, -trice /vazɔkɔstriktœr,	
tris / <i>adj, nm ANAT</i>	قابض للأوعية الدموية
vaso-dilatateur, -trice /vazɔdilataœr,	
-tris / <i>adj, nm</i>	موسع للأوعية الدموية
vasouiller /vazuje/ <i>vi</i>	(١) ارتبك ، اضطرب
	(٢) تلعث
vasque /vask/ <i>nf</i>	حوض نافورة
vassal, -aux /vasal, o/ <i>n</i>	خادم ، تابع ، عبد
vaste /vast/ <i>adj</i>	(١) رحب ، فسيح (٢) ضخم كبير
Vatican /vatikō/ <i>nm</i> : le ~	الفاتيكان
vaudrait	(valoir) انظر
vaut	(valoir) انظر
vautour /votur/ <i>nm</i>	(١) نسر (٢) مرابي ، جشع
veau /vo/ <i>nm</i>	(١) عجل (٢) لحم العجل
	(٣) جلد العجل
vecteur /vektœr/ <i>nm, GÉOM</i>	
	(١) شعاع ، موجة (٢) متوج (٣) ناقلة ، شاحنة
MÉD	(٤) حلل
vécu, -e /veky/ <i>pp</i>	
	عاش (التصريف الثالث من vivre)
<i>adj</i>	حقيقي ، واقعي ، حي
vedette /vædɛt/ <i>nf</i>	(١) قارب دورية
	(٢) نجمة ، بطلة مسرحية أو رواية
végétal, -e, -aux /veʒetal, o/ <i>adj</i>	نباتي
végétarien, -ienne /veʒetarjɛ, jɛn/ <i>adj,</i>	
<i>nm, f</i>	نباتي (يعيش على النبات)
végétation /veʒetasjō/ <i>nf</i>	(١) غم النباتات
	(٢) الحية النباتية
végétations , <i>nfpl</i>	زوائد أنفية
	(لحمية ، نسيج ليفي يعوق التنفس)
végéter /veʒete/ <i>vt</i>	(١) نبت ، نما النبات
	(٢) عاش خاملاً
véhémance /veemās/ <i>nf</i>	
	شدة ، حدة ، عنف ، سورة

véhicule /veikyl/ *nm*

(١) مركبة، عربة، وسيلة انتقال (٢) عُدسة مقوِّمة

veille /veɛj/ *nf* (١) البَاحِرة، اليوم السابق، عَشيّة

- la ~ de Noël/ ليلة الكريسماس

(٢) سَهرة، سَهْلا، أرق

veillée /veje/ *nf* (١) سَهرة (٢) مراقبة ميت**veiller** /veje/ *vi* (١) ظل ساهراً

- ~ à qqch (٢) سهر على، راقب

vt سهر بـ، رعى**veilleur** /vejæʁ/ *nm* ساهر

- ~ de nuit حارس ليلي

veilleuse /vejøz/ *nf*

(١) سراج الليل، قنديل السهر، لمبة سَهْرة

(٢) النور الجانبي

(٣) لمبة القيلة

veinard, -e /venar, ard/ *adj, nm, f* محظوظ**veine** /væn/ *nf* (١) وريد، عرق

- la ~ du noyer (٢) تعريق الجوز

(٣) حظ

veineux, -euse /venø, øz/ *adj*

ANAT (١) وريدي

(٢) ذو تعريق (رخام، خشب)

véloplanchiste /veliplānist/ *nmf*

لاعب الشراع (لوح تزلج على الأمواج ذو شراع)

velléité /veleite/ *nf* ضعف الإرادة، ذبذبة**vélo** /velo/ *nm* دراجة

- faire du ~ ركب دراجة

vélocité /veløsite/ *nf* سرعة**vélodrome** /velødrom/ *nm* ميدان الدراجات**véломoteur** /velømotæʁ/ *nm* دراجة نارية خفيفة**velours** /vøluʁ/ *nm* نَخل، قُطيفة**velouté, -e** /vølut/ *adj* نَخلِي، قُطيفِيvelouté, *nm* (١) ملمس قُطيفِي (جلد)

(٢) حساء الكريمة

velu, -e /vøly/ *adj* مشعر، وبري، ذو وبر**vénal, -e, -aux** /venal, o/ *adj* (١) يباع ويشترى

- valeur ~e سعر السوق

(٢) مرتزق (شخص يؤدي وظيفة بالثمن)

vendange /vāḏāʒ/ *nf*

(١) حصاد العنب، قطف العنب

- les ~s (٢) موسم جمع العنب

vendanger /vāḏāʒe/ *vi*

حصد العنب، قطع العنب، جمع العنب

vendeur, -euse /vāḏæʁ, øz/ *nm, f* بائع**vendre** /vāḏr/ *vt* باع**vendredi** /vāḏrədi/ *nm* يوم الجمعة**vendu, -e** /vāḏy/ *pp* مباع

(التصريف الثالث من vendre)

(١) مباع

(٢) مرتشى

nm, f خائن**vénéneux, -euse** /venenø, øz/ *adj* سام، مسمِّم**vénérable** /venerabl/ وقور، جليل، محترم*adj***vénération** /venerasjō/ *nf* إجلال، توقير، احترام**vénérer** /venere/ *vt* وَقَّرَ، عَظَّمَ، احترم، بَجَّلَ**vénérien, -ienne** /venerjē, jēn/ *adj*

(١) يختص بالأعضاء التناسلية (٢) جماعي

Venezuela /venezøla/ *nm*: le ~ فنزويلا**vengeance** /vāʒās/ *nf* ثأر، انتقام**venger** /vāʒe/ *vt* ثأر، انتقمse ~, *vp* ثأر لنفسه

- se ~ de انتقم من

vengeur, vengeresse /vāʒæʁ, vāʒʁes/ *adj*

انتقمِي، ثأري

nm, f منتقم، آخذ بالثأر**venimeux, euse** /vənimø, øz/ *adj*

سام (ثعبان)

venin /vənē/ *nm* سَم**venir** /vəniʁ/ *vi* (١) أتى، جاء

- mot qui vient du latin	venue, <i>nf</i>	قدوم ، وصول
كلمة جلست (اشتقت) من اللاتينية	vêpres /vɛpr/ <i>nfpl</i>	صلاة العصر ، صلاة المغرب
- ~ de faire qqch (٢) فرغ توًا من عمل شيء	ver /vɛr/ <i>nm</i>	دودة
- je viens de la voir رأيتها منذ برهة	véracité /verasite/ <i>nf</i>	صديق ، صحة ، حقيقة
- où veux-tu en ~?	véranda /verōda/ <i>nf</i>	شرفة
(٣) ما الذي تريد أن تصل إليه ؟	verbal, -e, -aux /vɛrbal, o/ <i>adj</i>	(١) شفوي ، شفهي
vent /vā/nm		(٢) فعلى (يتعلق بالفعل)
vente /vāt/ <i>nf</i>	GRAM	
- ~ au détail / en magasin / en semi-gros / en gros	verbaliser /vɛrbalize/ <i>vi</i>	حرر محضرًا
بيع بالقطاعي (التجزئة) / الدكان / نصف جملة / جملة	<i>vt</i>	عبر عن ، وصف بالألفاظ
- en ~ للبيع	verbe /vɛrb/ <i>nm, GRAM</i>	فعل
- ~ par correspondance بيع بالمراسلة	verdeur /vɛrdœr/ <i>nf</i>	(١) فظافة ، عنفوان
(٢) عملية البيع		(٢) خشونة الكلام
venteux, -euse /vātø, øz/ <i>adj</i>	verdict /vɛrdikt/ <i>nm</i>	حكم ، حكم الخلفين ، قرار
عاصف ، كثير الرياح	- ~ d'acquittement	حكم بالبراءة
ventilateur /vātilatœr/ <i>nm</i>	- ~ de condamnation	حكم بالإدانة
مروحة تهوية ، هوائية	verdir /vɛrdir/ <i>vt, vi</i>	حول ، تحول إلى الأخضر
ventilation /vātilasjō/ <i>nf</i>	verdoyant, -e /vɛrdwajō, āt/ <i>adj</i>	
(١) تهوية		مخضر ، نضر
JUR (٢) تتمين مستقل لأجزاء المنقولات	verdure /vɛrdyr/ <i>nf</i>	خضرة
FIN (٣) تحليل النفقات	véreux, -euse /vɛrø, øz/ <i>adj</i>	مدود ، فيه دود
ventouse /vātuz/ <i>nf</i>	verge /vɛrʒ/ <i>nf, ANAT</i>	
(١) محجم		(١) قضيب ، عضو الذكر (٢) عصا
(٢) كلس هواء (٣) منفس	verger /vɛrʒe/ <i>nm</i>	بستان ، روضة ، حديقة
ventre /vātr/ <i>nm</i>	vergeture /vɛrgətyr/ <i>nf</i>	
بطن		(١) الخط اللين المتكون على
- avoir / prendre du ~ عنده / أصبح عنده كرش ~		سطح الجلد نتيجة لتملده المفرط وضمور شبكته المرنة
- à plat ~ نائم على بطنه	- vergetures sur le ventre d'une femme	
ventriloque /vātrilok/ <i>nmf</i>	après une grossesse	
متكلم من بطنه		الخطوط البيضاء المتكونة على بطن الحامل بعد الولادة
venu, -e /veny/pp		(٢) كريم لمنع تكون مثل تلك الخطوط
أت		(٣) العلامات الحمراء المتكونة على سطح الجلد نتيجة
(التصريف الثالث من venir)		الضرب بالسوط
<i>adj</i>		رقائق الجليد على الطريق
نمى	verglas /vɛrgla/ <i>nm</i>	
- plante bien ~e نبات قوى النمو	véridique /veridik/ <i>adj</i>	صديق ، حقيقي
- enfant mal ~ طفل هزيل ، ضعيف النمو		
- il serait mal ~ de faire cela ليس من اللائق (من المرحب به) هذا الفعل		
<i>nm, f</i>		
قادم		
- nouveau ~ ضيف جديد		

vérification /verifikasjõ/ *nf*

فحص، تحقيق، مراجعة

vérifier /verifje/ *vt*

فحص، تحقق من، راجع

véritable /veritabl/ *adj*

(١) حقيقي، صادق

(٢) صديق حقيقي

vérité /vérité/ *nf*

حقيقة، صلق

en vérité, *adv*

في الحقيقة، في الواقع

vermeil, -eille /vermeij/ *adj*

قرمزي

vermeil, *nm*

فضة مذهبة

vermicelle /vermisel/ *nm*

CULIN

شعرية

- ~ chinois

شعرية صينية

vermine /vermin/ *nf*

(١) هوام (قمل، براغيث، بق... إلخ)

(٢) حيوان طفيلي (٣) حيوان مؤذى كالفأر وغيره

- ~ quelle !

(٤) يا له من مؤذى !

vermoulu, -e /vermuly/ *adj*

مسوس، مخزر

verni, -e /verni/ *adj*

(١) ملمع بالورنيش

(٢) يبرق من اللمعان

- chaussures ~es

حذاء لميع

(٣) محظوظ

vernir /vernir/ *vt*

لمع بالورنيش

vernis /verni/ *nm*

ورنيش

- ~ à ongles

طلاء لتلميع الأظافر

vernissage /vernisaʒ/ *nm*

(١) تلميع (أثاث)

(٢) عرض خاص (معرض فني)

verre /ver/ *nm*

(١) زجاج (٢) كأس زجاجي

(٣) ملء كوب زجاجي

- ~ dépoli

زجاج مغش

- ~s de contact

(٤) عدسات لاصقة

(٥) مشروب

- boire un ~

تناول كأساً

verrière /verjer/ *nf*

سقف زجاجي

verrou /veru/ *nm*

(١) مزلاج، تراس (٢) حاجز

verrouillage /verujaʒ/ *nm*

إغلاق، إرتاج

- ~ central, AUTOM

غلق مركزي

verrouiller /veruje/ *vt*

(١) أغلق، رتج

(٢) حبس (٣) أقام حاجزاً

verrue /very/ *nf*

نتوء صغير، ثؤلول، سنطة

vers (1) /ver/ *nm*

شعر، بيت في قصيدة

- ~ libres

شعر حر

- faire des ~

نظم قصيدة

vers (2) /ver/ *prép*

(١) نحو، باتجاه (٢) تقريباً

- ~ la fin du mois

بنهاية الشهر

versant /versā/ *nm*

سفع، منحدر

versatile /versatil/ *adj*

متغير، متلون، متقلب

verse /vers/ *nf*

غزارة

à verse, *adv*

بغزارة

- pleuvoir à ~

تمطر مدراراً

Verseau /verso/ *nm*, ASTROL

برج الدلو

versement /versēmā/ *nm*

دفع، تسليم

دفعة نقدية مدفوعة، قسط

verser /verse/ *vt*

(١) سكب، صب

(٢) أراق (دم)، ذرف (مموع) (٣) دفع قسطاً

vi

انقلب

verset /verε/ *nm*

آية

version /versjõ/ *nf*

(١) قلب (٢) إدارة

- ~ française / originale

(٣) ترجمة فرنسية / أصلية

(٤) رواية

verso /verso/ *nm*

ظهر

vert, -e /ver, vert/ *adj*

(١) أخضر (لون، فاكهة، خشب)

- feu ~

ضوء أخضر

- téléphone ~

(٢) تليفون أو مكلمة مجانية

- une verte réprimande

(٣) توبيخ عنيف

vert, *nm*

اللون الأخضر

- les Verts, POLIT

حزب الأخضر

vertébral, -e, -aux /vertebral, o/ *adj*

فقاري، يتعلق بالفقرات

vertèbre /vɛʁtɛbr/ <i>nf</i>	فقرة عظمية
vertébré, -e /vɛʁtebre/ <i>adj</i>	ذو فقرات
vertébré, nm	حيوان فقاري من الفقاريات
vertement /vɛʁtəmā/ <i>adv</i>	بعنف
vertical, -e, -aux /vɛʁtikal, o/ <i>adj</i>	رأسي
vertical, nf	قائم
- à la ~e	رأسيًا
vertige /vɛʁtiʒ/ <i>nm</i>	دوار، دوخة
- avoir des ~s	يعانى من دوار
vertigineux, -euse /vɛʁtiʒinø, øz/ <i>adj</i>	يسبب الدوار أو الدوخة
vertu /vɛʁty/ <i>nf</i>	(١) عفة، طهارة، فضيلة (٢) قوة، شجاعة، بسالة
vertueux, -euse /vɛʁtøø, øz/ <i>adj</i>	(١) فضل، صالح (٢) شجاع
verve /vɛrv/ <i>nf</i>	(١) قريحة (٢) حماس، حية
vésicule /veziky/ <i>nf</i>	حويصلة
vessie /vesi/ <i>nf</i>	مثاني
veste /vest/ <i>nf</i>	(١) سترة
- ~ croisée / droite	جاكيت ذو صفين، صف واحد من الأزرار
vestiaire /vestjɛʁ/ <i>nm</i>	(١) غرفة خلع المعاطف (مسرح) (٢) غرفة تغيير الملابس
SPORT	
vestibule /vestibyl/ <i>nm</i>	بهو، رواق، دعليز
vestige /vestiʒ/ <i>nm</i>	أثر، طلل (أطلال، آثار مدينة)
vestimentaire /vestimōtɛʁ/ <i>adj</i>	ثيابي، يتعلق بالملايس
- détail ~	لوازم الزينة (أكسسوار الملايس)
veston /vestō/ <i>nm</i>	سترة قصيرة، جاكيت قصير
vêtement /vɛtmā/ <i>nm</i>	ثوب، لباس
vétérān /veterā/ <i>nm</i>	محارب قديم
vétérinaire /veterinɛʁ/ <i>nm/f</i>	بيطري، طبيب بيطري
vêtir /vetir/ <i>vt</i>	ألبس

se ~, vp	ارتدى ملابسه
veto /veto/ <i>nm</i>	فيتو (رفض)
- mettre son ~ à qqch	اعترض على شيء
vêtu, -e /vɛty/ <i>pp</i>	مرتدى
	(التصريف الثالث من vêtir)
adj : ~ de	مرتدى، لابس
vétuste /vetyst/ <i>adj</i>	بلد، قديم
veuf, veuve /vœf, vœv/ <i>nm, f</i>	أرمل
veuille	(انظر vouloir)
veuvage /vœvaʒ/ <i>nm</i>	ترمل
veuve	(انظر veuf)
vexation /vɛksasjō/ <i>nf</i>	كيد، إغاطة، تنكيد
vexer /vɛkse/ <i>vt</i>	كاد، أغاظ، نكد
se ~, vp	اغتاظ، انكذ
VF (abr de version française)	دلالة على أن الفيلم ناطق باللغة الفرنسية
via /vja/ <i>prép</i>	عن طريق
viabiliser /vjabilize/ <i>vt</i>	خدم مكان أو موقع
	(وصل إليه الخدمات والطرق والمرافق)
viable /vjabl/ <i>adj</i>	قابل للحياة
viaduc /vjadyk/ <i>nm</i>	جسر، قنطرة
viager, -ère /vjaʒe, ɛʁ/ <i>adj</i>	طول العمر
viager, nm	إيراد سنوي طول العمر
viande /vjānd/ <i>nf</i>	لحم
vibration /vibrasjō/ <i>nf</i>	اهتزاز، ارتجاج
vibrer /vibre/ <i>vi</i>	(١) اهتز، ارتج (٢) تأثر، انفعّل
vice /vis/ <i>nm</i>	(١) نائب (٢) عيب، خلل
vice-président, -e /visprezidā, āt/ <i>nm, f</i>	
POLIT	نائب الرئيس
vice-versa /visversa/ <i>adv</i>	العكس بالعكس
vicié, -e /visje/ <i>adj</i>	ملوث (هواء)، فاسد
vicieux, -ieuse /visjø, jøz/ <i>adj</i>	(١) معيب،
	فاسد (٢) داعر، فاسق (٣) جامع، حرون (حيوان)
victime /viktim/ <i>nf</i>	ضحية، جريح
victoire /viktwar/ <i>nf, MIL</i>	نصر

SPORT	فوز ، انتصار
victorieux, -ieuse /viktorj ø, jøz/ <i>adj</i> , MIL	
	ظافر ، منتصر
SPORT	فائز ، ظافر
viduailles /viktujaj/ <i>nfpl</i>	مأكولات أطعمة ، مؤونة
vidange /vidāʒ/ <i>nf</i>	إخلاء ، تفريغ
vidanges , <i>nfpl</i>	مجارى
vidanger /vidāʒe/ <i>vt</i>	أخلى ، فرغ ، صرف
vide /vid/ <i>adj</i>	فارغ ، خال
<i>nm</i>	(١) فراغ ، فضاء
	(٢) فراغ من الهواء
- conditionné sous ~	معبأ بالتفريغ
vidéo /video/ <i>nf, adj</i>	فيديو
vidéocassette /videokaset/ <i>nf</i>	
	جهاز تسجيل فيديو ، فيديو كاسيت
vidéodisque /videodisk/ <i>nm</i>	
	أسطوانة فيديو (أقراص فيديو)
vide-ordures /vidordyr/ <i>nm</i>	قنلة القمامة (قنلة
	رأسية بطول مبنى يمكن إلقاء القمامة فيها من كل دور)
vidéothèque /videotek/ <i>nf</i>	مكتبة شرائط فيديو
vidéotransmission /videotransmisjō/ <i>nf</i>	
	نقل بالفيديو
vide-poches /vidpɔʃ/ <i>nm</i>	
	(١) سلّة أو خزانة خشبية حيث يمكن وضع الأشياء الصغيرة (قفاز ، خواتم ، أكسسوار ... إلخ)
	(٢) جراب فى أسفل الجانب الداخلى لباب سيارة أو فى ظهر مقعد بالسيارة أو الطائرة لوضع أشياء خفيفة
vider /vide/ <i>vt</i>	(١) أفرغ ، فرغ
- ~ les lieux	أخلى الأماكن
	(٢) نظّف (حظيرة ، سمكة ، دجاجة)
	(٣) قذف خارجاً ، طرد (٤) أضنى ، أهرق (شخص)
<i>se ~, vp</i>	أصبح فارغاً ، صفى من المله
videur /vidæʀ/ <i>nm</i>	مفرغ ، خلى ، طارد
vie /vi/ <i>nf</i>	حياة
- sauver la ~ à qqn	أنقذ حياة شخص

- être en ~	لا يزال حياً ، عائش
- à ~	طول العمر
	(٢) تكاليف المعيشة
- gagner sa ~	يتكسّب ، يرتزق
vieil	(انظر vieux)
vieillard /vjejr/ <i>nm</i>	شيخ ، مسنّ
vieille	(انظر vieux)
vieillerie /vjeri/ <i>nf</i>	
	شئ رث أو قديم ، أشياء عتيقة
vieillesse /vjejes/ <i>nf</i>	هرم ، كبر ، شيخوخة
vieillir /vjejir/ <i>vi</i>	(١) شاخ ، كبر (٢) قدم
- <i>vt</i>	جعله يبدو أكبر فى السن (كوافير ، ثياب)
vieillessement /vjejsmā/ <i>nm</i>	
	كبر ، هرم ، تقدم فى السن
Vienne /vjɛn/ <i>n</i>	فيينا
vierge /vjɛʒ/ <i>nf</i>	عذراء
- la (Sainte) Vierge	مريم العذراء
<i>adj</i>	(١) بكر (أرض)
	(٢) نقية (صحيفة حالة جنائية) (٣) فارغة (صفحة)
Vierge , <i>nf</i> ASTROL	برج العذراء
Viêt-nam /vjɛtnam/ <i>nm</i> : le ~	فيتنام
vieux, vieille /vjø, vjej/ <i>adj</i>	
	أمام حرف متحرك أو h ساكنة (vieil
	عجوز ، شيخ
- ~ jeu	موضة قديمة
<i>nm, f</i>	(١) طاعن فى السن ، شيخ
- les ~	المسنين
- mon ~	(٢) صديقى القديم
- ma vieille	صديقى القديمة
vif, vive /vif, viv/ <i>adj</i>	(١) نشيط ، قوى ، حيوى
	(٢) بهيج ، مشرق ، زاه
- rouge / jaune	أحمر / أصفر زاهى
	(٣) حاد (مناقشة) (٤) عميق ، شديد (٥) حى
- le ~ de la question	(٦) أهم ما فى المسألة
à vif	على الجزء الحى (جرح)

- j'ai les nerfs à ~	على أعصابي الحية
vigie /viʒe/ <i>nf</i>	(١) مراقب (ملاحه)
	(٢) مراقب ، مكان المراقبة ، ناظور
vigilant, -e /viʒilɑ̃, ɑ̃/ <i>adj</i>	
	يقظ ، سلمر ، متيقظ ، متنبه
vigile /viʒil/ <i>nm</i>	حلس ليلي
vigne /viʒn/ <i>nf</i>	(١) كرمة ، شجرة العنب
	(٢) حقل الكروم
vigneron, -onne /viʒnɔ̃, ɔ̃n/ <i>nm, f</i>	
	مزارع العنب (كرام)
vignette /viʒet/ <i>bf</i>	
	(١) يافطة ، علامة ملصقة (سعر ، ماركة)
	(٢) نقشة صغيرة (٣) صورة (٤) حلية كتاب
vignoble /viʒnɔbl/ <i>nm</i>	حقل كروم
vigoureux, -euse /vigurø, øz/ <i>adj</i>	
	قوى ، شديد ، نشيط ، عنيف
vigueur /vigœr/ <i>nf</i>	قوة ، شدة
en vigueur, <i>adj</i>	بالقوة
- loi en vigueur	بقوة القانون
vilain, -e /vilɛ̃, ɛ̃n/ <i>adj</i>	
	خسيس ، قبيح ، دون ، نذل
vilebrequin /vilbrəkɛ̃/ <i>nm</i>	
	(١) مثقاب خشب يدوي
AUTOM	(٢) عمود مرفق
villa /vila/ <i>nf</i>	فيلا
village /vilaʒ/ <i>nm</i>	قرية ، كفر ، ضيعة
villageois, -e /vilaʒwa, az/ <i>nm, f</i>	قروي
ville /vil/ <i>nf</i>	مدينة
villégiature /vileʒatyʁ/ <i>nf</i>	(١) اصطيف
	(٢) مصيف
vin /vɛ̃/ <i>nm</i>	نبيذ
vin d'honneur	استقبل
vinaigre /vinegr/ <i>nm</i>	خل
vinaigrette /vinegrɛt/ <i>nf</i>	
	إضافة مكوّنة من الزيت والخل

vindicatif, -ive /vɛ̃dikatif, iv/ <i>adj</i>	حقود ، مائل للثأر
vingt /vɛ̃/ <i>adj, nm</i>	عشرون
vingtaine /v ɛ̃tɛn/ <i>nf</i> : une ~ de	حوالي عشرين
vingtième /vɛ̃tjem/ <i>adj, nmf</i>	العشرون
- le ~	جزء من عشرين جزءاً
vinicole /vinikɔl/ <i>adj</i>	
	كرمي ، مشغل ب زراعة العنب
viol /vjɔl/ <i>nm</i>	(١) اغتصاب (٢) انتهاك حرمة
	(٣) تعلّى
violation /vjɔlasjɔ̃/ <i>nf</i>	
	(١) خرق ، نقص ، تعلّى ، إخلال (٢) انتهاك الحرمة
violence /vjɔləs/ <i>nf</i>	عنف ، شدة ، إكراه
- se faire ~	أجبر نفسه
violent, -e /vjɔlə, ɑ̃t/ <i>adj</i>	
	عنيف ، شديد (شخص ، ريلح ، كره ، بغض)
- amour ~	حب عنيف
violer /vjɔle/ <i>vt</i>	(١) اغتصب امرأة
	(٢) نقض ، نكت ، خرق ، تعلّى
violet, -ette /vjɔlə, ɛt/ <i>adj</i>	بنفسجي
violet, nm	(١) اللون البنفسجي
	(٢) مزرق (من الصقيع)
violette /vjɔlət/ <i>nf, BOT</i>	بنفسج
violeur /vjɔləœr/ <i>nm</i>	مغتصب
violon /vjɔlə̃/ <i>nm</i>	كمان (آلة موسيقية)
violoncelle /vjɔlə̃sɛl/ <i>nm</i>	
	شيللو (آلة وترية موسيقية)
violoniste /vjɔlənist/ <i>nmf</i>	عازف كمان
vipère /vipɛr/ <i>nf</i>	أفعى
virage /viraʒ/ <i>nm</i>	(١) تغيير ، تحوّل (٢) منعطف
	(٣) تغيير اللون
viral, -e, -aux /viral, o/ <i>adj</i>	
	فيروسى ، متعلق بالفيروسات
virement /virmɑ̃/ <i>nm, FIN</i>	تحويل
- bancaire / postal	تحويل بنكى / بريدى

virer /vire/ vi	(١) دار ، انعطاف
- ~ à droite / à gauche	دار اليمين / اليسار
	(٢) تغيّر لونه (قماش)
- ~ au blanc / jaune	تحول لونه إلى الأبيض / الأصفر
MÉD	(٣) تفاعل إيجابي
vt FIN	(١) حول
	(٢) ردّ
virevolter /virvølte/ vi	لفّ حول نفسه ، استدار
virginité /virʒinite/ nf	(١) بكارة ، عنزة
	(٢) طهارة ، نقاوة
virgule /virgyl/ nf	فاصلة ، علامة عشرية
viril, -e /viril/ adj	شهم ، قوى ، شجاع ، رجولى
virilité /virilite/ nf	مروعة ، شهامة ، شجاعة ، رجولة
virtuel, -elle /virtʁel/ adj	(١) افتراضى ، تصورى ، تقديرى (٣) بالقوة
virtuose /virtʁoz/ nmf	ماهر ، بارع
virulence /virylās/ nf	(١) تكاثر فيروس ،
	حالة جرثوم (٢) تسمم ، حلة السم
virulent, -e /virylā, āt/ adj	سام ، زعاف ، مؤذى
virus /virys/ nm	فيروس
vis /vis/ nf	مسمار قلاووظ
visa /viza/ nm	تأشيرة على جواز سفر
visage /vizaʒ/ nm	وجه
vis-à-vis /vizavi/ nm	(١) خداء ، وجها لوجه ، مواجه ، مقابل
- avoir un ~	عنده مبنى مقابل
vis-à-vis de, prép	(١) فى مواجهة
	(٢) بالمقارنة (٣) على اعتبار
viscéral, -e, -aux /viseral, o/ adj	(١) خاص بالأحشاء ، أحشائى
ANAT	(٢) فى الأعماق (كره ، خوف)
viscère /visɛr/ nm	حشا ، عضو باطن
viscose /viskoz/ nf	لزج
visé, -e /vize/ adj	(١) معنى ، مقصود

	(٢) مختوم ، مراجع
visée /vize/ nf	(١) قصد ، هدف
	(٢) تصويب (سلاح) ، تسديد
viser /vize/ vt	(١) صوّب ، سنّد
	(٢) قصد ، هدف إلى (منصب) (٣) استهدف
	(٤) لَمَح إلى (٥) أَشْر على (وثيقة)
vi	صوّب
- ~ à	صوّب ، سنّد إلى
- ~ haut	رنا إلى طموحات عالية
viseur /vizœr/ nm	(١) مصوب (سلاح)
	(٢) العدسة الشبكية أو أنبوبة رصد المنظر (كاميرا)
visibilité /vizibilite/ nf	رؤية
visible /vizibl/ adj	(١) مرئى
- il n'est pas ~	(٢) لا يستقبل زوّاراً
visiblement /viziblāmā/ adv	بطريقة مرئية
visière /vizjer/ nf	(١) واقية الوجه
	(٢) مقدم الخوذة (٣) رفرف القبعة
vision /vizjō/ nf	(١) رؤية ، بصر
	وهم ، خيال ، سراب (٣) تصوّر ، رؤيا
visionnaire /vizjōnɛr/ nmf , adj	حالم ، متخيّل ، مدعى رؤيا
visionner /vizjōne/ vt	رأى فى مكبر
visite /vizit/ nf	زيارة
- rendre ~ à qqn	قام بزيارة فلان
- ~s à domicile	زيارات طبية منزلية
	(٢) تفتيش (خبير)
visiter /vizite/ vt	زار
visiteur, -euse /visitœr, øz/ nm, f	زائر
vison /vizō/ nm	(١) فرو المينك (حيوان ثديى)
	(٢) معطف المينك (٣) المينك (قندس)
visqueux, -euse /viskø, øz/ adj	لزج
visser /vise/ vt	(١) ربط بمسمار قلاووظ
	(بالبرغى) ، ربط صمولة (٢) قلوّظ
visualiser /vizʁalize/ vt	(١) صوّر (فكرة ، موضوع) (٢) أبلى للعيان

INFORM, TÉCHNOL

(٣) عرض

visuel, -elle /vizɛl/ *adj* مرئى، بصرى، نظرى**vital, -e, -aux** /vital, o/ *adj* حيوى**vitalité** /vitalite/ *nf* حيوية**vitamine** /vitamin/ *nf* فيتامين**vitaminé, -e** /vitamine/ *adj* مزوّد بالفيتامينات**vite** /vit/ *adv* (١) بسرعة

- fais ~! أسرع

(٢) مبكرًا، حالاً

Vitesse /vites/ *nf* (١) سرعة

- à toute ~ بكل سرعة (بمنتهى السرعة)

AUTOM (٢) السرعة (الأولى والثانية)**viticole** /vitikol/ *adj* خاص بزراعة الكروم**viticulteur, -trice** /vitikyltœr, tris/ *nm, f* كرمى، زارع الكروم**vitrail, -aux** /vitraj, o/ *nm* شبك ذو زجاج ملون**vitre** /vit/ *nf* (١) مربع زجاج فى شبك

(٢) نافذة قطار أو عربة

vitré, -e /vitre/ *adj* (١) مزجج ذو زجاج (٢) شفاف**vitreux, -euse** /vitro, øz/ *adj* شبيه بالزجاج، شبه زجاجى**vitrier** /vitrijf/ *vt* (١) زجج

(٢) طلى بالورنيش فجعله كالزجاج (باركيه، أرضية)

vitrine /vitrin/ *nf* (١) واجهة الدكان الزجاجية

(٢) خزانة زجاجية لعرض المعروضات

vivable /vivabl/ *adj* يعيش فيه، يحتمل العيش فيه**vivacé** /vivas/ *adj* (١) طويل العمر (شجر، نبات)

(٢) بقى (كراهية، ذكرى)

vivacité /vivasite/ *nf* نشاط، حيوية، مرح

- ~ d'esprit (٢) سرعة بديهية

(٣) حنة (ألوان)

vivant, -e /vivā, āt/ *adj* (١) حى، عايش

(٢) ينبض بالحياة (طفل، ربيع، حى)

nm : les ~s الأحياء**vive (1)** /viv/ *nf* شوافة (نوع من السمك)**vive (2)** /viv/ *interj* : ~! يعيش!، فليحيا!

- ~ le roi! يعيش الملك

interj : ~ les vacances! فلتحيا الإجازات

- ~ que l'été arrive!

يعيش فصل الصيف! مرحبًا بقدم فصل الصيف!

vivement /vivmā/ *adv* (١) بنشاط، بحمية، بشلة، بقوة (٢) بسرعة**vivifiant, -e** /vivifjā, āt/ *adj* منعش، محيى**vivisection** /viviseksjō/ *nf* تشريح حيوان حى (تجربة على الأحياء)**vivre** /vivr/ *vi* عاش، لا يزال حياً

- ~ de يعيش على

- faire ~ sa famille يرفع عائلته

- être difficile / facile à ~ من الصعب / السهل التعايش معه

- le Front populaire a vécu الجبهة الشعبية عاشت وانتهت

vt أمضى، جرب، مارس**vivres**, *nmpf* قوت، مؤونة**vizir** /vizir/ *nm* وزير**VO** (abr de version originale) *nf* اختصار النسخة الأصلية (فيلم)**vocab** /vokabl/ *nm* لفظ، كلمة**vocabulaire** /vokabyler/ *nm* (١) مفردات اللغة (٢) قلموس، مجموعة كلمات**vocal, -e, -aux** /vokal, o/ *adj* صوتى

- ensemble ~ كورس

- corde ~e حبل صوتى

vocation /vokasjō/ *nf* (١) ميل، نزعة

(٢) دعوة الرب (٣) موهبة

vocifération /vɔsiferasjō/ *nf* صياح، صراخ**vociférer** /vɔsifere/ *vt* صاح، صرخ**vodka** /vodka/ *nf* فودكا (مشروب كحولى روسى)

vœu, -x /vø/ nm	(١) نذر ، عهد	- nous ~ arrivés	ها نحن وصلنا
- faire ~ de silence	تعهد بالصمت	- ~ ce que j'en pense	هذا ما أفكر فيه
vœux, nmpl	تحیات	- ~ tout	هذا كل شيء
vogue /vɔg/ nf	(١) صيت ، شهرة ، رواج	- et ~!	ها نحن !
(٢) زى دارج ، موضة		- ~ dix jours	(٢) مرت عشرة أيام
- en ~	على الموضة	- ~ dix ans que je le connais	أعرفه منذ عشر سنوات
voguer /vɔg/ vi	أبحر ، ألق ، جذف	voile /vwal/ nf	(١) شراع (مركب) (٢) إبحار
voici /vwasl/ prép : le ~	هوذا ، ها هو (هنا)	nm	(١) خمار ، حجاب ، نسيج ناعم
- les ~	ها هم	(٢) ستار ، قناع (٣) ضباب ، غشاء أمام العين	
- vous cherchiez des allumettes? -en ~	كنت تبحث عن ثقاب ؟ ها هو	- ~ noir	انعدام الرؤية
- ~ ce qui s'est passé	هذا ما حدث	- avoir un ~ au poumon, MÉD	لديه ظلّ على الرئة
- ~ trois mois	(٢) مرت ثلاثة شهور	voilé, -e /vwale/ adj	(١) محجوب ، مستور
- ~ quelques années que je ne l'ai pas vu	مرت سنوات منذ رأيته آخر مرة	(٢) معتم ، أغشى (٣) مكتوم (صوت)	
voie /vwa/ nf	(١) طريق ، مسلك	(٤) ملتوى (عجلة ، دولاب سيارة)	
- route à deux ~s	طريق ذو اتجاهين	voiler /vwale/ vt	(١) حجب ، ستر (٢) أخفى
- la ~ publique	طريق السفر السريع العام	se ~, vp	(١) ارتلى حجاب (امرأة)
(٢) درب ، خط		(٢) أعتم (سماء) (٣) أغشى (٤) انتنى ، التوى خفيفاً	
- ~ ferrée	خط سكة حديد	(دولاب ، عجلة سيارة)	
- ~s urinaires	(٣) مسالك بولية	voilier /vwalje/ nm	مركب شراعى
- ~ de garage	(٤) خط التوقيف (التوجه إلى الجراج)	voilure /vwalyr/ nf	(١) أشرعة سفينة
- par ~ buccale / orale	(٥) عن طريق الفم	(٢) التواء لوح (٣) قماش مظلة	
- par ~ rectale	عن طريق الشرج	voir /vwar/ vt	رأى ، نظر ، شاهد ، أبصر
- ~ respiratoire	الجهاز التنفسي	- je l'ai vu tomber	رأيت يسقط
(٦) وسيلة ، طريقة		- faire ~ qqch à qqn	أراه شيئاً
Voie lactée, nf : la ~	درب اللبنانة	- voyons, . . .	دعنا نرى
الطريق اللبنينة (مَجْرَة)		vi	أبصر ، رأى
en voie de, prép	فى الطريق إلى	se ~, vp	رأى نفسه
- en ~ de développement	على طريق التنمية	- ça se voit	رأى كل منهما الآخر
voilà /vwala/ prép : le ~	(١) ها هو (هناك)	- ça se voit	هذا واضح
- les ~	ها هم	voire /vwar/ adv	(١) حتى
- me ~	ها أنا	- ~ même	وحتى
		(٢) بل ، وحقاً	
		- j'en suis ahuri, ~ revolté	إننى مندهش ، بل مشمئز

voirie /vwari/ <i>nf</i> , ADMIN	وزارة النقل	volatiliser /vɔlatilize/ <i>vt</i>	حوّل إلى بخار
voisin , -e /vwazɛ̃, in/ <i>adj</i>		se ~, <i>vp</i>	تطايّر، تبخّر
(١) جِلر (بلد، قرية، منزل) (٢) عمائل (فكرة)		volcan /vɔlkɑ̃/ <i>nm</i>	(١) بركان
<i>nm</i> , <i>f</i>	جار		(٢) نافث اللهب (٣) سريع الغضب
- ~ de palier	الجار المجاور (الباب التالي)	volcanique /vɔlkanik/ <i>adj</i>	(١) بركاني
voisinage /vwazinaʒ/ <i>nm</i>	(١) جوار		(٢) عنيف، متفجر
	(٢) الأماكن المجاورة (٣) قرب	volée /vole/ <i>nf</i>	(١) طير، طيران
voiture /vwatyr/ <i>nf</i>	(١) عربة (سيارة)	- une ~ de coups	(٢) وابل من الضربات
- ~ de fonction	سيارة الشركة		(٣) كرة طائرة
- ~ de location	عربة مؤجرة	voler /vole/ <i>vi</i>	طار، حلّق
- ~ d'occasion / de sport		<i>vt</i>	سرق
	عربة مستعملة / سبق	volet /vɔlɛ/ <i>nm</i>	(١) مصراع، شيش (نافذة)
	(٢) عربة في قطار		(٢) جنيج (طائرة) (٣) رفرف بدّل (عجلة المله)
voix /vwa/ <i>nf</i>	صوت		(٤) شريحة
- ~ de stentor	صوت جهوري	voleur , -euse /vɔlœr, øz/ <i>nm</i> , <i>f</i>	لص، سارق
- à ~ haute	بصوت عل	volière /vɔljɛr/ <i>nf</i>	حظيرة طيور، بيت للطيور
- à ~ basse		volley-ball /vɔlebo/ <i>nm</i>	كرة طائرة
	بصوت منخفض، بهمس، بنغمة منخفضة	volontaire /vɔlɔ̃tɛr/ <i>nmf</i>	متطوع
- de vive ~	شخصياً	<i>adj</i>	(١) اختياري (٢) عنيد، متصلب الرأي
	(٢) تصويت	volonté /vɔlɔ̃tɛ/ <i>nf</i>	(١) إرادة
vol /vɔl/ <i>nm</i>	(١) طيران	- bonne ~	إرادة قوية
- ~ à d'oiseau	كما يطير المصفور	- mauvaise ~	ضعف الإرادة
- en plein ~	طائراً		(٢) قوة الإرادة
	(٢) سرب من الطيور (٣) سرقة	volontiers /vɔlɔ̃tjɛr/ <i>adv</i>	يكل سرور، بكل سعة
vol. (abr de volume)	مجلّد	volt /vɔlt/ <i>nm</i>	فولت
volage /vɔlaʒ/ <i>adj</i>	هوائي، متقلب، طائش	voltage /vɔltɑʒ/ <i>nm</i>	
volaille /vɔlaj/ <i>nf</i> : la ~	دواجن		قوة التيار الكهربى (الضغط الكهربى)
volant , -e /vɔlɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i>	(١) طائر	volte-face /vɔltɛfas/ <i>nf</i>	ارتداد، تغيير مفاجئ
- object ~ non identifié (UFO)	(٢) جسم طائر غير معروف	voltige /vɔltiz/ <i>nf</i>	(١) حيل البهلوان
	(٣) طبق طائر		(٢) ألعاب فروسية (٣) ألعاب الهواء (بال طائرة)
- soucoupe ~e	(٤) ورقة سائبة	voltiger /vɔltizɛ/ <i>vi</i>	(١) رفرف
- feuille ~e	(١) عجلة القيلة (سيارة)		(٢) تطايّر مع الريح
volant , <i>nm</i>	(٢) أهذاب، حاشية (للشوب)	volubile /vɔlybil/ <i>adj</i>	(١) ملتفّ
	(٣) كرة مريشة (كرة الريشة)		(٢) زلق اللسان
SPORT		volume /vɔlym/ <i>nm</i>	مجلّد، كتاب

volumineux, -euse /vɔlyminø, øz/ adj

ضخم، كبير الحجم

volupté /vɔlypte/ nf (١) لذة (٢) شهوة حسية

voluptueux, -euse /vɔlyptø, øz/ adj

(١) مثير للحواس، مهيج (٢) محب اللذات، شهواني

volute /vɔlyt/ nf (١) حلزون، لولب

(٢) حلزون بحري (٣) لفافة (حلية معمارية)

vomi /vɔmi/ nm قيء، تقيؤ

vomir /vɔmir/ vt (١) تقيأ (٢) سب

vorace /vɔras/ adj جشع، شره، نهم

voracité /vɔrasite/ nf جشع، شره، نهم

vos (votre) adj (انظر)

vote /vɔt/ nm صوت (انتخاب)

voter /vɔte/ vi (١) صوت (انتخاب)

(٢) مرر (قانون)

votre /vɔtr/ (pl vos /vɔl) adj

ضمير ملكية المخاطب «ك»

- ~ livre كتابك

- vos enfants أطفالك

vôtre /vɔtr/ pron : le vôtre متاعك

(f la vôtre, pl les vôtres)

- les ~s عائلتك

- vous et les ~s أنت وأمثالك

- à la ~! في صحتك

vouer /vwe/ vt نذر، كرّس

- ~ qqch à qqn كرّس شيئاً له

- être voué à كرّس نفسه له

vouloir /vulwar/ vt أراد

- voulez-vous boire quelque chose?

هلاً شربت شيئاً؟

- veux-tu te taire! هلاً سكّت!

- je voudrais savoir أريد أن أعرف

- je veux qu'il parte أريد أن يرحل

- je veux bien لا أهتم

- si tu veux إذا أردت

- sana le vouloir دون قصد

- ~ dire يقصد

- en vouloir à qqn حقد على، أبغض

nm قصد، نية

- bon ~ de qqn حسن نيته

se ~, vp أراد لنفسه

- elle se veut différente تظن أنها مختلفة

- s'en ~ de faire qqch كره نفسه لتصرفه هذا

voulu, -e /vuly/ pp مقصود، مراد

(التصريف الثالث من vouloir)

adj (١) مطلب، متطلب (٢) مقصود

vous /vu/ pron (١) أنتم، أنتن

(٢) لكن، لكنّ، لك

(٣) أنتم أنفسكم، أنتن أنفسكن، أنت نفسك

vous-même أنت نفسك

vous-mêmes أنتم أنفسكم، أنتن أنفسكن

voûte /vut/ nf, ARCHIT (١) قبة، قبو

- ~ du palais, ANAT (٢) سقف الفم

- ~ plantaire انحناء القدم (بطن القدم)

voûter /vute/ vt قَبَّبَ، أقام قبة، عقد

se ~, vp احددوب، تقوَّس

vouvoyer /vuvwaje/ vt

استخدم «vous» في مخاطبة شخص للاحترام

voyage /vwajaʒ/ nm رحلة

- les ~s السفر، السياحة

- partir en ~ ذهب في رحلة

- ~ d'affaires رحلة عمل

- ~ organisé رحلة منظمة (متكاملة)

- ~ de nocés شهر العسل

voyager /vwajaʒe/ vi سافر، رحل

voyageur, -euse /vwajaʒœr, øz/ nm, f مسافر، سائح، رحل

voyance /vwajãs/ nf كشف الحجاب، التنجيم

voyant, -e /vwajã, ãt/ adj صارخ

nm, f عرّاف، منجم

voyant, *nm* إشارة ضوئية ، منبهة
 - ~ d'essence / d'huile, *AUTOM*
 كشاف (لمبة) الوقود / الزيت (سيارات)
voyelle /vwajɛl/ *nf* حرف متحرك
voyeur, -euse /vwajœr, øz/ *nm, f* مشاهد
 مكتفى بالمشاهدة (بالأخص الصور والأفلام الفاضحة)
voyou /vwaju/ *nm* من الأوباش
vrac /vrak/ : en vrac, *adv* سائب ، غير محزوم
 - outils jetés en ~ sur le plancher
 أدوات متناثرة على الأرض (فوق بعضوا)
vrai /vrɛ/ *adj* (١) حقيقى ، صحيح
 صحيح أن ، حقيقى أن - c'est / il est ~ que
 (٢) غير مزيف
 فى الحقيقة - vrai, *nm* : à ~ dire, à dire ~
vraiment /vrɛmā/ *adv* حقيقة ، حقًا
vraisemblable /vrɛsɔ̃abl/ *adj*
 محتمل الصلح ، قريب من الصلح
vraisemblance /vrɛsɔ̃blās/ *nf* احتمال الصلح
V/Réf (abr de votre référence)
 إشارتكم ، مرجعكم
vrille /vrij/ *nf, BOT* (١) حالق (نبات معترش)
 (٢) برغى (٣) مثقاب (٤) برّيمة
vrombir /vrɔ̃bir/ *vi* ظنّ ، أَرّ ، مهمم
vrombissement /vrɔ̃bismā/ *nm*
 طنين ، أزيز ، مهمة

VTT (abr de vélo tout terrain) *nm*

دُرّاجة جبل
vu, -e /vy/ *pp* (١) مُبَصَّر ، مُشَاهَد ، منظور إليه
 - être bien / mal ~
 منظور إليه بعين الرضى / بغير قبول
 (٢) مفهوم ، واضح
 بالنظر إلى
vu, prép
vu, nf (١) بصر ، رؤية (الإحساس)
 - à première ~ من النظرة الأولى
 - de ~ə بالنظر
 - en ~ə فى نظر الناس
 - perdre qqn de ~ə فقد الاتصال به (لم يعد يراه)
 (٢) منظر ، مشهد (٣) رأى ، وجهة نظر
 بقصد
 en vue de, *prép*
 vu que, *conj* بالنظر إلى أن
vulgaire /vylgɛr/ *adj*
 (١) غجرى ، سوقى ، فظ ، خشن (٢) دارج ، علمى
vulgarisation /vylgarizasjɔ̃/ *nf* تعميم
vulgariser /vylgarize/ *vt* عمّم
vulgarité /vylgarite/ *nf*
 فظاظة ، خشونة ، سوقية
vulnérable /vylnerabl/ (*adj.*)
 معرض للخطر ، ينال منه ، مكشوف
vulve /vylv/ *nf* فرج